

## MAZAL TOV - FÉLICITATIONS

Le Rabbin, le Président, le C.A. et le Kahal présentent leurs sincères félicitations et leurs vœux de bonheur aux familles Michel Rebibo et Salomon pour la naissance d'un garçon dans le foyer de Yonit et Yaad Salomon Mazal Tov aux familles Knafo et Dahan BH, pour mariage de Laura et Chlomo Mardi prochain

## NAHALOT - CE CHABBAT NOUS ÉLEVONS LA MÉMOIRE DE:

Janine Arari Z"L	27 Av - 19 Août
Louise Saul bat Rachel Z"L	27 Av - 19 Août
Mimoun Elbaz Z"L	1 Eloul - 23 Août
Sol Laredo Z"L	2 Eloul - 24 Août
Déborah H.M. Cohen Z"L	2 Eloul - 24 Août

## KIDDOUCH CHABBAT

Est offert par: La Communauté Hékhhal Shalom

## SÉOUDA CHÉLICHITE

Est offerte par: 1- MM. Armand et Michel Elbaz pour la nahala de leur père Mimoun Elbaz Z"L  
2- M. Daniel Rebibo pour la nahala de son Frère Prosper Messod ben Simy Z"L.

## ÉVÉNEMENTS HÉKHAL SHALOM

### COMITÉ DES DAMES D'HÉKHAL SHALOM

Hafrachat 'Halla pour les dames  
Conférencier Rabbin Ronen Abitbol  
Le Mercredi 23 Août 2017 à 19h30  
ROCHE HODESH ELOUL 5777  
Commandité par Betty Benalal,  
Molly Daichman et Vicky Sabbagh  
N'oubliez pas d'apporter le bol pour pétrir  
votre pâte et un plastique pour la couvrir  
Tous les ingrédients vous seront fournis

VISITEZ NOTRE TOUT NOUVEAU SITE WEB AU

[www.hekhalshalom.com](http://www.hekhalshalom.com)

SUR INTERNET ET MOBILE  
S.V.P INSCRIVEZ VOUS

**ROCHE HODECH ELOUL**  
**MARDI 22 ET MERCREDI 23 AOÛT 2017**  
LE MOLAD SERA  
**LE MARDI 22 AOÛT 2017**  
10:44+ 15 PART DE L'HEURE

**LES SÉLI'HOT D'ÉBUTENT**  
**JEUDI 24 AOÛT: SOYEZ NOMBREUX**  
1<sup>er</sup> Minyan 5:00 - 2<sup>ème</sup> Minyan 6:15 - 3<sup>ème</sup> Minyan 7:00

## Le Coin de la Halakha - LES SELI'HOT

1. C'est à Roch 'Hodech Eloul que Moché Rabénou, monta au Mont Sinai afin de recevoir les deuxièmes Tables de la Loi. Il y demeura quarante jours jusqu'au 10 Tichre, jour de Kippour, date à laquelle le peuple fut pardonné pour le péché du Veau d'or. Ces quarante jours conservent depuis lors une grande valeur spirituelle et sont consacrés à la purification par des prières spéciales, appelées Séli'hot, signifiant invocation du pardon.
2. Le lendemain de Roch 'Hodech Eloul, jusqu'à Kippour, on se lève un peu plus tôt pour réciter les Séli'hot. On dit les Séli'hot avec beaucoup de concentration et tout particulièrement Vayaavor (invocation des treize attributs divins de Miséricorde).

## L'homme aux ailes

C'était le temps où le port des Téfilines était puni de mort par les conquérants étrangers qui régnaient sur la Terre d'Israël. Éliche, nous raconte le Talmud, marchait un jour dans la rue portant les Téfilines, comme c'était la coutume à cette époque. Un officier le vit et s'élança à sa poursuite. Éliche, ôtant les Téfilines de sur sa tête, les tint dans sa main. Quand l'officier le rejoignit, il lui demanda : « Qu'as-tu dans ta main ? » Éliche répondit : « Les ailes d'une colombe. » Il ouvrit la main et, ô miracle, les Téfilines s'étaient changés en ailes de colombe ! Éliche était sauvé. À partir de ce jour, il fut surnommé « Éliche, l'homme aux ailes ».

## CHABBAT SHALOM

LE BULLETIN HÉBDOMADAIRE DE  
NOTRE COMMUNAUTÉ

VOL. 4 No.18  
CHABBAT 19 AOÛT 2017  
27 AV 5777

## Paracha RÉEH

Allumage des bougies  
du Chabbat: 19:39  
Sortie du Chabbat: 20:43



## Horaires des Offices - 2017 - 5777

Chabbat 19 Août 2017 - 27 AV 5777

Chahrit: 8:15  
Minha: 19:15 Séouda Chélichite et Arvit  
Dimanche 20 Août 2017

Chahrit: 7:00 - 8:00  
Minha suivie d'Arvit: 19:00

Lundi 21 Août 2017

Chahrit: 6:00 - 7:00 - 8:00  
Minha suivie d'Arvit: 19:00

### VEILLE DE ROCH HODECH ELOUL

Mardi 22 Août 2017

Chahrit: 6:00 - 7:00 - 8:00  
Minha suivie d'Arvit: 19:00

### ROCH HODECH ELOUL JOUR 1

Mercredi 23 Août 2017

Chahrit: 6:00 - 7:00 - 8:00  
Minha suivie d'Arvit: 19:00

### ROCH HODECH ELOUL JOUR 2

Jeudi 24 Août 2017

Chahrit: 6:00 - 7:00 - 8:00  
Minha suivie d'Arvit: 19:00

### 1<sup>er</sup> JOUR DES SÉLI'HOT: 5:00 - 6:15 - 7:00

Vendredi 25 Août 2017 3 ELOUL

Chahrit: 6:00 - 7:00 - 8:00  
Minha suivie d'Arvit: 18:30

### ALLUMAGE DES BOUGIES: 19:27

## PARACHA RÉEH

בס"ד

## Pessah, Chavouoth, Souccoth



## Résumé de la Paracha :

- ◆ Les Bénédiction et les Malédiction.
- ◆ Le Temple devra être établi « au lieu que D-ieu choisira pour y faire demeurer Son nom ».
- ◆ Un faux prophète ou celui qui entraîne son prochain à servir les idoles doit être condamné à mort ; une cité idolâtre doit être détruite.
- ◆ Les signes qui permettent d'identifier les poissons et les animaux cachés, ainsi que la liste des oiseaux non-cachés sont répétés.
- ◆ La seconde dîme devra être consommée à Jérusalem ou bien être vendue pour de l'argent, lequel servira à acheter de la nourriture à Jérusalem et être consommées sur place. Chaque trois ans, cette seconde dîme est donnée aux pauvres.
- ◆ La mitsva de charité oblige un Juif à aider son prochain nécessiteux.
- ◆ Les Trois Fêtes de pèlerinage: Pessa'h, Chavouot et Souccot – durant lesquelles chaque homme doit venir « voir et être vu » devant D-ieu au Saint Temple.

## Réeh et le mois d'Elul

La paracha de Réeh est toujours lue dans un temps lié au mois d'Elul, soit le Chabbat qui précède et bénit le mois de Elul, comme cette année (5777 – 2017), soit le Chabbat de Roch 'Hodech Elul.

Cela peut apparaître surprenant, car, à première vue, non seulement la paracha de Réeh et le mois d'Elul n'ont aucun rapport entre eux, mais, au contraire, ils sont porteurs de significations opposées :

INFORMATION: [www.hekhalshalom.com](http://www.hekhalshalom.com)

Communauté Sépharade Hékhhal Shalom,  
Synagogue - Kollél - Mikvé - Salle des fêtes  
825 Gratton, Ville Saint-Laurent, H4M 2G4,  
Tél: 514 747-4530 - Fax: 514 747-5283 - Mikvé: 514 747-7707

## Rabbin Ronen A. Abitbol



Dans le mois de Elul, l'accent est mis sur l'effort de l'homme pour se rapprocher de D-ieu, le « bien-aimé », selon le verset du Cantique des Cantiques qui est l'acrostiche du mot « Elul » : d'abord « Ani Léoddi – Je suis à mon bien-aimé », en conséquence de quoi l'homme mérite l'aide de D-ieu, « Védodi Li – mon bien-aimé est à moi » (Cantique, 6, 3). À l'inverse, la paracha de Réeh met l'accent sur les relations de l'homme avec son prochain. L'esclave hébreu aussi sera libéré et devra recevoir des présents de son maître : la Mitsva de la Charité. L'esclave hébreu sera libéré et devra recevoir des cadeaux de son maître. Et la fin de la paracha nous rappelle les trois fêtes de pèlerinage (pour y inclure les dons aux pauvres et la mitsva de se réjouir avec son prochain.

Ce qu'il faut savoir est que, de la même manière que l'homme fait de efforts pour se rapprocher de D-ieu, il doit aussi faire de Grandes Efforts dans sa relation avec les personnes qui l'entourent.

### Comment regarder le monde

« Vois je te présente ce jour une bénédiction et une malédiction. »

Dans la paracha de cette semaine Moché Rabénou rappelle aux bné Israël que vivre une vie selon les recommandations de la Torah leur rapportera des bénédictions, alors qu'ignorer l'appel de D-ieu conduira inexorablement à une existence maudite.

Moché commence par le mot hébreu Reéh, « vois ». « Vois je te présente ce jour une bénédiction et une malédiction. » Mais pourquoi « vois » ? Qu'y a-t-il donc à voir ? Leur montre-t-il quelque chose ? La Torah n'utilise pas de langage fleuri pour une simple raison stylistique ou poétique. Qu'y a-t-il derrière cette utilisation du terme Reéh ?

Il est clair que la manière dont nous regardons le monde et ceux qui nous entourent a un impact très fort sur notre mode de vie. L'emploi du verbe « voir » nous enseigne que nous sommes influencés par la manière dont nous voyons la vie autour de nous. Donc il est fort utile pour tout le monde de voir les choses toujours avec un bon œil, et de toujours

considérer son prochain avec un regard plein de compassion, de compréhension et de bienveillance.

### Histoire Voir Seulement le Bien

Il est raconté que le Rabbi Lévi Its'hak de Berditchev Zt"l a rencontré un jour un vigoureux jeune homme qui mangeait ouvertement le jour de Yom Kippour. Le Rabbi suggéra que peut-être il se sentait mal. Le garçon assura qu'il ne s'était jamais senti aussi bien. Peut-être avait-il oublié que ce jour était le saint jour de jeûne de Yom Kippour ?

« Qui ne sait pas que c'est Yom Kippour aujourd'hui ? » répondit le jeune homme. Peut-être ignorait-il qu'en ce jour les Juifs ne mangent pas. « Chaque enfant, dès son plus jeune âge, sait bien que Yom Kippour est un jour de jeûne, Rabbi ! »

Alors Rabbi Lévi Its'hak leva les yeux vers le ciel et s'exclama : « Maître de l'univers, regarde comme ton peuple est merveilleux ! Voilà un Juif qui, malgré tout, refuse de mentir ! »

Le Rabbi de Berditchev avait le don de toujours considérer son prochain avec un regard plein de compassion, de compréhension et de bienveillance. (Yossy Goldman)

### Fais attention à bien prélever

Prélève la dîme de toute ta récolte (Devarim 14, 22)

Le Midrach nous raconte l'histoire d'un homme riche qui possédait un champ dont la production annuelle était de 1000 Kour (environ 250 m<sup>3</sup> – de récolte). Son propriétaire prélevait 100 Kour à titre de Maâsser (dîme), et il fit ainsi chaque année. Jusqu'au jour où, sentant qu'il allait bientôt quitter ce monde, il appela son fils et lui dit : « Sache que ce

champ, que je te laisse en héritage, produit 1000 Kour de blé par an ; il a satisfait à tous mes besoins, toute ma vie durant ! Fais attention à bien prélever 100 Kour chaque année comme je l'ai fait ! »

Puis il rendit l'âme et son fils prit sa succession.

La première année, il fit comme son père lui avait ordonné ; mais dès la deuxième année, estimant qu'une quantité de 100 Kour était trop importante, il a soustrait 10 Kour. Mais l'année suivante, le champ ne produisit que 900 Kour ! Il continua ainsi les années suivantes il donnait à chaque fois 10 Kour de moins de Maâsser, et le champ diminuait de 100 Kour en production ! Jusqu'au jour où le champ ne donna en tout et pour tout que 100 Kour !

L'entourage de ce malchanceux, suivant de près « l'affaire », se rendit chez lui vêtu de blanc. En les voyant apparaître, il leur dit : « Vous venez vous réjouir des malheurs d'un pauvre homme qui a été puni par le ciel ? »

Ils répondirent : « 'Has VeChalom ! Nous venons nous réjouir de ta nouvelle fonction : au départ tu étais exploitant d'un champ et Hachem était le Cohen – Il recevait donc la dîme échue au Cohen ; tu es maintenant devenu, toi, le Cohen – tu ne reçois que le dixième de la production d'autrefois, et Hachem est le patron du champ – c'est donc Lui qui garde tout ! ... Tout cela parce que tu n'as pas cessé de diminuer le Maâsser ... ( Le Repas du Roi - DAAT 'HAKHAMIM)

### Le Maâsser une Garantie de la Richesse

Il est écrit dans la Guémara Taânit (9a) que prélever le Maâsser (la dîme) est une garantie de s'enrichir, et D-ieu... dit : « Epruvez-moi également avec cela. »

Le Rav Ben Ich 'Hai raconte l'histoire d'un homme qui est venu à la synagogue écouter son cours. Après avoir entendu le Ben Ich 'Hai dire qu'il est écrit que si on prélève la dîme on s'enrichit, il commença à la prélever et s'enrichit.

Un autre chabbat, il vint écouter le Ben Ich 'Hai dire qu'il est important de respecter sa femme afin de s'enrichir. Le Rav expliqua que s'il respectait sa femme, qu'il lui achetait de beaux habits, lui parlait calmement et joyeusement, ce serait de bonnes augures pour s'enrichir. Cet homme vint voir le Rav et lui demanda la raison pour laquelle il n'avait pas dit d'abord cette deuxième condition avant d'enseigner de donner le maâsser de son argent ? Car dans le deuxième cas l'homme investit son argent chez lui (sa femme), à la place de le donner aux autres (aux pauvres).

Le Ben Ich 'Hai le consola en disant qu'il était écrit dans le livre des Psaumes (49, 17) : « Ne sois pas alarmé si quelqu'un s'enrichit et accroît le luxe de sa maison ! Car, quand il mourra, il n'emportera rien. » Lorsque un homme respecte sa « maison » (sa femme), il s'agit d'une grande mitsva, mais à sa mort, il ne prendra rien avec lui dans l'autre monde, parce qu'il a profité d'une partie dans ce monde. Mais celui qui a donné aux autres et n'a pas profité directement de ce qu'il a donné, alors cela lui est gardé pour le monde futur. (Rav Mordekcai Eliyahou Zt"l)

### Leçon de Moral – Faites bien votre Travail

« Lorsqu'il y aura un pauvre parmi tes frères... »

Un jour, Napoléon organisa une visite surprise dans l'un de ses camps de l'armée, le matin même où devait être organisé un exercice d'entraînement. Il était encore très tôt, et le commandant du camp dormait encore...

Tous les soldats se ressemblèrent en vue de l'exercice. Napoléon déclara :

« Soldats ! Si l'un d'entre vous sait diriger l'exercice à la place du commandant, qu'il avance de deux pas ! » L'un des soldats avança, et Napoléon lui demanda :

- Tu sais diriger toute une armée ?

- Oui, répondit le soldat.

- Alors commence !

Le soldat commença à diriger l'ensemble des soldats de manière extraordinaire ! A la fin de l'exercice, le commandant arriva... Napoléon convoqua le soldat et le commandant, puis demanda à ce dernier :

- Combien reçois-tu chaque semaine pour servir dans l'armée ?

- 250 roubles.

- Et toi soldat, combien reçois-tu ?

- 20 roubles.

Napoléon dit alors au commandant :

- Tu reçois beaucoup plus d'argent que lui alors qu'il peut faire le même travail que toi, et en plus de cela, tu te permets d'arriver en retard ?!

Le 'Hafets 'Haïm avait l'habitude de raconter cette histoire, avant d'ajouter :

« De la même manière, Hachem compare le service divin de chacun d'entre nous par rapport à celui d'un pauvre. Si ce dernier fait aussi bien que nous, pourquoi continuerait-il à nous privilégier en nous octroyant plus de bontés qu'aux pauvres ? Par conséquent, si Hachem investit autant en nous, cela signifie qu'il attend de notre part un service divin bien meilleur... »

CE BULLETIN A ÉTÉ COMMANDITÉ PAR:

M. DANIEL REBIBO POUR LA NAHALA DE SON FRÈRE PROSPER MESSOD BEN SIMY Z"l.

VEUILLEZ CONTACTER LE BUREAU AU (514) 747-4530

POUR LA COMMANDITE DE CE BULLETIN

